

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 31 (1984)
Heft: 9

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Einrichtungen Installations

- Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

Jos. Hunkeler AG

4806 Wikon LU
Telefon 062 51 93 33

- AC-Schutz
Protection AC

LUWA AG

Kanalstrasse 5, 8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10

- AC-Schutzmasken
Masques de protection AC

PROTEKTOR

Peter S. Kreiliger
Bahnhofstr. 32, Post-
fach, 8304 Wallisellen
Telefon 01 830 56 15

- Alarmeinrichtungen
Installations d'alarme

Baumann, Koelliker AG

Postfach, 8021 Zürich, Telefon 01 221 37 37
Montage und Installationen von
EMP-geschützten Sirenenanlagen

BBC
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichten-
technik EN
5300 Turgi, Tel. 056 29 96 11
Telex 558 250

Seyffer & Co. AG

Industrieelektronik, Hohlstrasse 550
8048 Zürich, Telefon 01 62 82 00

WD

Wiedmann-Dettwiler AG
4710 Balsthal Tel. 062 711 33

Hersteller von modernsten elektroni-
schen Alarmierungs- und Sicherheits-
systemen für den Zivil- und Katastro-
phenschutz, die Feuerwehr und das
Militär

- Bestecke
Couverts

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

- Betten
Lits

hostramobiliar

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rütli
Telefon 055 31 17 72

- Büroeinrichtungen
Installations de bureau

hostramobiliar

Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rütli
Telefon 055 31 17 72

- Dampf-Luftbefeuchtung
Humidificateurs à vapeur

condair

CONDAIR AG
Tel. 061/46 31 46

**DAMPF-
LUFT-
BEFEUCHTER**

4142 Münchenstein
Telex 62 550 cond ch

- Einrichtungen für private
Schutzräume
Installations pour abris privés

PROTEKTOR

Peter S. Kreiliger
Bahnhofstr. 32, Post-
fach, 8304 Wallisellen
Telefon 01 830 56 15

- Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions
électriques EMP

Arber Söhne AG

Romanshonerstrasse 8/16
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11

- Gewehrrechen
Rateliers à fusils

Basler Eisenmöbelfabrik AG

4450 Sissach
Büro und Werk in Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

- Kabel- und Rohrabschottung
Cloison étanche pour câbles et tubes

Siegfried Peyer AG

8832 Wollerau, Telefon 01 784 46 46
Telex 875 570

- Kleidertrocknung
Séchoir à abris

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 15 44

- Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

therma

Therma-
Grossküchen AG

6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch

- **Lagergestelle**
Etagères/Rayonnages

embru

Embru-Werke
Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44

hostramobiliar
Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10, 8029 Zürich
Telefon 01 55 44 60

- **Luftentfeuchtung**
Deshumidification de l'air

KRÜGER Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 15 44

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

- **Matratzen und Bett-Textilien**
Matelas et textiles pour literie

ARTLUX

Nordstrasse 4
9532 Rickenbach
Telefon
073 23 69 22

- **Mobiliar TWO/TWS**
Mobilier TWO/TWS

hostramobiliar
Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

- **Notstromanlagen**
Générateurs de secours

Agro-Service SA
Kawasaki-Generatoren
4528 Zuchwil, Telefon 065 26 11 61

AKSA 8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13
WÜRENLOS AG

ELECTRONA
Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

Leclanché
YVERDON
Leclanché SA
1401 Yverdon-les-Bains
Téléphone 024 25 81 21

SAUBER + GISIN

Wildbachstrasse 5 Telefon 01 937 22 22
8340 Hinwil Telex 875 662 sagi ich

Würgler & Co.
Maschinen und Motoren
Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a. A.
Telefon 01 761 44 15

- **Schlafsäcke**
Sacs de couchage

STROMEYER
L. Stromeier + Co.
Hafenstrasse 50, 8280 Kreuzlingen
Telefon 072 72 42 42
Telex 882 109

- **Schuhgestelle**
Supports à souliers

Basler Eisenmöbelfabrik AG
4450 Sissach
Büro und Werk in Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

- **Schutzraumventilation**
Ventilation d'abris

andair ag
Schutzraumkomponenten
– Explosionsschutzventile
– AC-Filter
– Belüftungsgeräte
– Dieselkühlgeräte
– Zubehör für Lüftung und Sanitär
8450 Andelfingen, Telefon 052 41 18 36
Telex 76 828 andag ch
Andair SA, 1260 Nyon, Telefon 022 61 46 76

Dübi & Co.
Industriezone Hofmatt
3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 12 12

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

Schutzraumtechnik
O. Mengeu, 8353 Elgg
Telefon 052 47 28 44

- **Telefon- und Funkanlagen**
Installations téléphoniques
et d'appel

gfeller Gfeller AG, 3018 Bern
Telefon 031 50 51 11
Telex 911 466 gagb
Fax 031 55 48 41

Indigel AG
8450 Andelfingen, Telefon 052 41 27 23
Telex 76 616 ide ch, Telefonzentrale «TELITCH®»

Wicker-Bürki AG
Berninastrasse 30, Postfach 141
8057 Zürich, Telefon 01 311 98 93

Zellweger Uster AG
Telecommunications, 8634 Hombrechtikon
Telefon 055 41 61 11, Telex 875 558

- **Tische/Stühle**
Tables/Chaises

hostramobiliar
Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rüti
Telefon 055 31 17 72

- **Transportgeräte aller Art**
Chariots de transport en tous genres

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10, 8029 Zürich
Telefon 01 55 44 60

- **Überlebensnahrung**
Nourriture de survie

PROTEKTOR

Peter S. Kreiliger
Bahnhofstr. 32, Post-
fach, 8304 Wallisellen
Telefon 01 830 56 15

- **Wasservorrat**
Réserves d'eau

Dübi & Co.
Industriezone Hofmatt
3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 12 12

TEXCO
SWISS
Im Moos, 9438 Lüchingen/Altstätten
Telefon 071 75 34 84, Telex 719 305

- **Wolldecken**
Couvertures de laine

eskimo® eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450
textil ag

- **Zivilschutzmobiliar**
Mobilier pour protection civile

Basler Eisenmöbelfabrik AG
4450 Sissach
Büro und Werk in Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10, 8029 Zürich
Telefon 01 55 44 60

Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 1111 Telex 882 218
Beschlägesätze und Stücklisten zu den Schutzraumliegen TG 80



Multimat SA
Chemin du Crêtillon, 1055 Froideville
Téléphone 021 81 42 41

H. NEUKOM AG

8340 Hinwil-Hadlikon ZH
Telefon 01 937 26 91

Rivarex SA
Rue de la Gare 28, 2024 Saint-Aubin NE
Téléphone 038 55 17 77

● **Zivilschutzeinrichtungen**

Installations de la protection civile



erismann ag
8213 Neunkirch SH
Tel. 053 6 14 81

Betten, Lagergestelle,
Tische, Stühle, KP-Einrichtungen

Feuerwehr

Lutte contre l'incendie

● **Absturzsicherungen**

Sécurité contre les chutes



Letrona AG, Metallkonstruktion
9504 Frittschen TG, Telefon 072 24 13 13
Telex 882 341

● **Beleuchtungsmasten/Stative**

Mâts d'éclairage/Trépieds



Letrona AG, Metallkonstruktion
9504 Frittschen TG, Telefon 072 24 13 13
Telex 882 341

● **Fahrzeuge**

Véhicules



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, **3613 Steffis-**
burg Station, Telefon 033 39 77 55

● **Fahrzeugzubehör**

Accessoires pour véhicules

Hydraulikgeräte und -komponenten
Bremssysteme und -Ersatzteile

Bremstechnik AG, 3000 Bern 5
Fischermättelstrasse 6, Tel. 031 66 81 11

● **Feuerwehrmaterial**

Matériel de lutte contre le feu



**MATÉRIEL
INCENDIE SA**

Genève 022 42 18 18
Zürich 01 47 22 20, Bern 031 21 06 26
Lugano 091 51 07 06

● **Funkanlagen**

Installations d'appel radio



BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie.
Teilbereich Nachrichten-
technik EN
5300 Turgi, Tel. 056 29 96 11
Telex 558 250

● **Ladegeräte/Dauerladung
von Batterien für Ambulanzen usw.**

Chargeurs de batterie/
Charge constante de batterie pour
ambulances, etc.



Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

● **Lagergestelle**

Etagères/Rayonnages



Hochstrasser AG
Eichwiesstrasse 9, 8630 Rütli
Telefon 055 31 17 72

● **Megaphon**

Mégaphone

Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg
Telefon 01 391 66 00

● **Rettungsmaterial**

Matériel de sauvetage

Ackermann AG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg
Telefon 062 41 51 41

● **Schlauchpfegeanlagen**

Installations pour les soins
des tuyaux



A. Marty & Co.
Schlauchfabrik
8245 Feuerthalen
Tel. 053 5 49 42

● **Trennscheiben**

Disque de tronçonneuse

**SIA Schweizer Schmirgel- und
Schleif-Industrie AG**

Zeughausstrasse 16, 8500 Frauenfeld
Telefon 054 24 41 11

**Sanität
Sanitaire**

● **Ambulanzfahrzeuge**

Ambulances



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, **3613 Steffis-**
burg Station, Telefon 033 39 77 55

● **Beatmungsbeutel**

Sacs pour respiration artificielle

Fricar AG

Förrlibuckstrasse 30, 8005 Zürich
Telefon 01 42 86 12

● **Elektrofahrzeuge**

Véhicules électriques

W. Klingler Fahrzeugtechnik AG

Bielweg 3, 5024 Küttigen
Telefon 064 37 13 13

● **Erste-Hilfe-Koffer**

Coffrets de premiers secours

Fricar AG

Förrlibuckstrasse 30, 8005 Zürich
Telefon 01 42 86 12



Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

● **Krankmobiliar**

Mobilier pour malades

Basler Eisenmöbelfabrik AG

4450 Sissach
Büro und Werk in Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

● **Notstromanlagen/
Batterien, Gleich- oder/und
Wechselrichter**

Générateurs de secours/
Redresseur de batterie pour courant
continu ou alternatif



Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

● **Übungsmaterial
für Erste-Hilfe-Kurse**

Matériel d'exercice
pour cours de premiers secours

Fricar AG

Förrlibuckstrasse 30, 8005 Zürich
Telefon 01 42 86 12

● **Verbandmaterial**

Matériel de pansement



Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

- **Watte**
Quate

IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Bauten Construction

- **Bauaustrocknung/Entfeuchtung**
**Séchage des constructions/
deshumidification**

KRÜGER Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 15 44

Lunor G. Kull AG
Lunor-Zivilschutzanlagen
Zurlindenstrasse 215a, 8003 Zürich
Telefon 01 242 82 30, Telex 812 218 LuLo

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8047 Zürich, Fellenbergstr. 279, Telefon 01 492 69 10
Werk: 8908 Hedingen, Telefon 01 763 61 11

- **Befestigungstechnik**
Technique de fixation

EF[®]-Befestigungstechnik
Egli, Fischer & Co. AG
Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich
Telefon 01 202 02 34

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 32 564 kiwiz
(neue Telex-Nummer ab November: 911 901)

- **Dampf-Luftbefeuchtung**
Humidificateurs à vapeur

condair[®] DAMPF-
LUFT-
BEFÜCHTER
CONDAIR AG 4142 Münchenstein
Tel. 061/46 31 46 Telex 62 550 cond ch

- **Dübel und Anker**
Tampons et chevilles

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

- **Eisenwaren/Werkzeuge**
Quincaillerie/Outillages

Kiener + Wittlin AG
3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 32 564 kiwiz
(neue Telex-Nummer ab November: 911 901)

- **EMP-Schalter und -Steckdosen**
Combinateur EMP, prises EMP

Feller
Elektrotechnik
Informatik

Feller AG
Bergstrasse
8810 Horgen
Telefon 01 725 65 65

- **Funkmasten**
Mâts pour télécommunications

Letrona

Letrona AG, Metallkonstruktion
9504 Frittschen TG, Telefon 072 24 13 13
Telex 882 341

- **Installationsmaterial/
Drähte und Kabel**
Matériel d'installations/Fils et câbles

HEINIGER

A. Heiniger & Co. AG
Blankweg 4
3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

- **Kabelkanäle und Trägersysteme**
**Canal pour câbles et système
de support**

ebo

EBO AG
Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 57 599

- **Luftentfeuchtung**
Deshumidification de l'air

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

- **Planreproarbeiten**
Travaux de reproduction de plans

Planreproarbeiten
Aerni-Leuch AG
Zieglerstrasse 34, 3007 Bern
Telefon 031 53 93 81

- **Projektierung und Ausführung
elektrischer Installationen**
**Projets et exécution d'installations
électriques**

Karl Schweizer AG
Elektro-Anlagen, Hammerstrasse 121
4057 Basel, Telefon 061 32 46 46

- **Pumpen**
Pompes

Biral[®]

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Telefon 031 92 92 11
Telex 911 649

- **Rohrschellen und
Rohraufhängungen**
Collier/Suspensions pour tuyaux

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

- **Schaltschränke und Zubehör**
**Armoires à interrupteurs et
accessoires**

Letrona

Letrona AG, Metallkonstruktion
9504 Frittschen TG, Telefon 072 24 13 13
Telex 882 341

- **Schutzraumabschlüsse**
Fermeteurs d'abris

Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

Lunor

G. Kull AG
Lunor-Zivilschutzanlagen
Zurlindenstrasse 215a, 8003 Zürich
Telefon 01 242 82 30, Telex 812 218 LuLo

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8047 Zürich, Fellenbergstr. 279, Telefon 01 492 69 10
Werk: 8908 Hedingen, Telefon 01 763 61 11

- **Schutzraumbelüftung**
Aération de la pièce de protection

Lunor G. Kull AG
Lunor-Zivilschutzanlagen
Zurlindenstrasse 215a, 8003 Zürich
Telefon 01 242 82 30, Telex 812 218 LuLo

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8047 Zürich, Fellenbergstr. 279, Telefon 01 492 69 10
Werk: 8908 Hedingen, Telefon 01 763 61 11

- **Schutzraumventilation**
Ventilation d'abris

andair ag

Schutzraumkomponenten
– Explosionsschutzventile
– AC-Filter
– Belüftungsgeräte
– Dieselkühlgeräte
– Zubehör für Lüftung und Sanitär
8450 Andelfingen, Telefon 052 41 18 36
Telex 76 828 andag ch
Andair SA, 1260 Nyon, Telefon 022 61 46 76

Fachunternehmen für Luftentfeuchtung

KW-Technik

3052 Zollikofen, Starenweg 6
Telefon 031 57 35 89